

西番雅书

스바나

Zephaniah

1:1 当犹大王亚们的儿子约西亚在位的时候，耶和華的话临到希西家的元孙，亚玛利雅的曾孙，基大利的孙子，古示的儿子西番雅。

1:2 耶和華说，我必从地上除灭万类。

1:3 我必除灭人和牲畜，与空中的鸟，海里的鱼，以及绊脚石和恶人。我必将人从地上剪除。这是耶和華说的。

1:4 我必伸手攻击犹大和耶路撒冷的一切居民。也必从这地方剪除所剩下的巴力，并基玛林的名和祭司，

1:5 与那些在房顶上敬拜天上万象的，并那些敬拜耶和華指着他起誓，又指着玛勒堪起誓的，

1:6 与那些转去不跟从耶和華的，和不寻求耶和華，也不访问他的。

1:7 你要在主耶和華面前静默无声，因为耶和華的日子快到。耶和華已经预备祭物，将他的客分别为圣。

1:8 到了我耶和華献祭的日子，必惩罚首领和王子，并一切穿外邦衣服的。

1:9 到那日，我必惩罚一切跳过门槛，将强暴和诡诈得来之物充满主人房屋的。

1:1 아몬의 아들 유다 왕 요시아의 시대에 스바나에게 임한 여호와의 말씀이라 스바나는 히스기야의 현손이요 아마랴의 증손이요 그다랴의 손자요 구시의 아들이었더라

1:2 여호와께서 가라사대 내가 지면에서 모든 것을 진멸하리라

1:3 내가 사람과 짐승을 진멸하고 공중의 새와 바다의 고기와 거치게 하는 것과 악인들을 아울러 진멸할 것이라 내가 사람을 지면에서 멸절하리라 나 여호와와의 말이니라

1:4 내가 유다와 예루살렘 모든 지면 위에 손을 펴서 바알의 남아 있는 것을 그곳에서 멸절하며 그 마람이란 이름과 및 그 제사장들을 아울러 멸절하며

1:5 무릇 지붕에서 하늘의 일월 성신에게 경배하며 여호와께 맹세하면서 말감을 가리켜 맹세하는 자와

1:6 여호와를 배반하고 좇지 아니한 자와 여호와를 찾지도 아니하며 구하지도 아니한 자를 멸절하리라

1:7 주 여호와 앞에서 잠잠할지어다 이는 여호와와의 날이 가까왔으므로 여호와가 회생을 준비하고 그 청할 자를 구별하였음이니라

1:8 여호와와의 희생의 날에 내가 방백들과 왕자들과 이방의 의복을 입은 자들을 벌할 것이며
1:9 그 날에 문턱을 뛰어 넘어서 강포와 꾀술로 자기 주인의 집에 채운 자들을 내가 벌하리라

1:1 The word of the LORD which came unto Zephaniah the son of Cushi, the son of Gedaliah, the son of Amariah, the son of Hizkiah, in the days of Josiah the son of Amon, king of Judah.

1:2 I will utterly consume all things from off the land, saith the LORD.

1:3 I will consume man and beast; I will consume the fowls of the heaven, and the fishes of the sea, and the stumbling blocks with the wicked: and I will cut off man from off the land, saith the LORD.

1:4 I will also stretch out mine hand upon Judah, and upon all the inhabitants of Jerusalem; and I will cut off the remnant of Baal from this place, and the name of the Chemarims with the priests;

1:5 And them that worship the host of heaven upon the house-tops; and them that worship and that swear by the LORD, and that swear by Malcham; 1:6 And them that are turned back from the LORD; and those that have not sought the LORD, nor enquired for him.

1:7 Hold thy peace at the presence of the Lord GOD: for the day of the LORD is at hand: for the LORD hath prepared a sacrifice, he hath bid his guests.

1:8 And it shall come to pass in the day of the LORD's sacrifice, that I will punish the princes, and the king's children, and all such as are clothed with strange apparel.

1:9 In the same day also will I punish all those that leap on the threshold, which fill their masters' houses with violence and deceit.

1:10 耶和華說，當那日，從魚門必發出悲哀的聲音，從二城發出哀號的聲音，從山間發出大破裂的响声。

1:11 瑪革提施的居民哪，你們要哀號，因為迦南的商民都滅亡了。凡搬運銀子的都被剪除。

1:12 那時，我必用燈巡查耶路撒冷。我必懲罰那些如酒在渣滓上澄清的。他們心里說，耶和華必不降福，也不降禍。

1:13 他們的財寶，必成為掠物，他們的房屋，必變為荒場。他們必建造房屋，却不得住在其內，栽種葡萄園，却不得喝所出的酒。

1:14 耶和華的大日臨近，臨近而且甚快，乃是耶和華日子的風聲。勇士必痛痛的哭號。

1:15 那日是忿怒的日子，是急難困苦的日子，是荒廢淒涼的日子，是黑暗，幽冥，密云，烏黑的日子。

1:16 是吹角吶喊的日子，要攻擊堅固城，和高大的城樓。

1:17 我必使災禍臨到人身上，使他們行走如同瞎眼的，因為得罪了我。他們的血，必倒出如灰塵，他們的肉，必拋棄如糞土。

1:18 當耶和華發怒的日子，他們的金銀不能救他們。他的忿怒如火，必燒滅全地，毀滅這地的一切居民，而且大大的毀滅。

1:10 나 여호와와가 말하노라 그 날에 어문에서는 곡성이, 제이 구역에서는 부르짖는 소리가 일어 나리라

1:11 막데스 거민들이 어뢰는 애곡하라 가나안 백성이 다 패망하고 은을 수운하는 자가 끊어졌 음이니라

1:12 그 때에 내가 등불로 예루살렘에 두루 찾아 무릇 찌끼 같이 가라 앉아서 심중에 스스로 이르기를 여호와께서는 복도 내리지 아니하시며 화도 내리지 아니하시리라 하는 자를 할라리니

1:13 그들의 재물이 노략되며 그들의 집이 황무할 것이라 그들이 집을 건축하나 거기 거하지 못하며 포도원을 심으나 그 포도주를 마시지 못하리라

1:14 여호와와의 큰 날이 가깝도다 가깝고도 심히 빠르도다 여호와 의 날의 소리보다 웅사가 거기서 심히 애곡하는도다

1:15 그 날은 분노의 날이요 환난과 고통의 날이요 황무와 패괴의 날이요 캄캄하고 어두운 날이요 구름과 흑암의 날이요

1:16 나팔을 불어 경고하며 견고한 성읍을 치며 높은 망대를 치는 날이로다

1:17 내가 사람들에게 고난을 내려 소경 같이 행하게 하리니 이는 그들이 나 여호와께 범죄하였 음이라 또 그들의 피는 흘러워서 티끌 같이 되며 그들의 살은 분토 같이 될지라

1:18 그들의 은과 금이 여호와와 의 분노의 날에 능히 그들을 건지지 못할 것이며 이 온 땅이 여호와와 의 질투의 불에 삼키우리니 이는 여호와가 이 땅 모든 거민을 놀라게 멸절할 것임이니라

1:10 And it shall come to pass in that day, saith the LORD, that there shall be the noise of a cry from the fish gate, and an howling from the second, and a great crashing from the hills.

1:11 Howl, ye inhabitants of Maktesh, for all the merchant people are cut down; all they that bear silver are cut off.

1:12 And it shall come to pass at that time, that I will search Jerusalem with candles, and punish the men that are settled on their lees: that say in their heart, The LORD will not do good, neither will he do evil.

1:13 Therefore their goods shall become a booty, and their houses a desolation: they shall also build houses, but not inhabit them; and they shall plant vineyards, but not drink the wine thereof.

1:14 The great day of the LORD is near, it is near, and hasteth greatly, even the voice of the day of the LORD: the mighty man shall cry there bitterly.

1:15 That day is a day of wrath, a day of trouble and distress, a day of wasteness and desolation, a day of darkness and gloominess, a day of clouds and thick darkness,

1:16 A day of the trumpet and alarm against the fenced cities, and against the high towers.

1:17 And I will bring distress upon men, that they shall walk like blind men, because they have sinned against the LORD: and their blood shall be poured out as dust, and their flesh as the dung.

1:18 Neither their silver nor their gold shall be able to deliver them in the day of the LORD's wrath; but the whole land shall be devoured by the fire of his jealousy: for he shall make even a speedy riddance of all them that dwell in the land.

2:1 不知羞耻的国民哪，你们应当聚集。趁命令没有发出，日子过去如风前的糠，

2:2 耶和华的烈怒未临到你们，他发怒的日子未到以先，你们应当聚集前来。

2:3 世上遵守耶和華典章的谦卑人哪，你们都当寻求耶和華。当寻求公义谦卑，或者在耶和華发怒的日子，可以隱藏起来。

2:4 迦萨必致见弃。亚实基伦必然荒凉。人在正午必赶出亚实突的民。以革伦也被拔出根来。

2:5 住沿海之地的基利提族有祸了。迦南，非利士人之地阿，耶和華的话与你反对，说，我必毁灭你，以致无人居住。

2:6 沿海之地要变为草场，其上有牧人的住处，和羊群的圈。

2:7 这地必为犹太家剩下的人所得。他们必在那里牧放群羊。晚上必躺卧在亚实基伦的房屋中。因为耶和華他们的神，必眷顾他们，使他们被掳的人归回。

2:8 我听见摩押人的毁谤，和亚扪人的辱骂，就是毁谤我的百姓，自夸自大。侵犯他们的境界。

2:9 万军之耶和華以色列的神说，我指着我的永生起誓，摩押必像所多玛，亚扪人必像蛾摩拉，都变为刺草，盐坑，永远荒废之地。我百姓所剩下的，必掳掠他们，我国中所剩的，必得着他们的地。

2:1 수치를 모르는 백성이 모일 지어다 모일지어다

2:2 명령이 시행되기 전, 광음이 겨 같이 날아 지나가기 전, 여호와와의 진노가 너희에게 임하기 전, 여호와와의 분노의 날이 너희에게 이르기 전에 그러할지어다

2:3 여호와와의 규례를 지키는 세상의 모든 겸손한 자들이 너희는 여호와를 찾으며 공의와 겸손을 구하라 너희가 혹시 여호와와의 분노의 날에 숨김을 얻으리라

2:4 가사가 버리우며 아스글론이 황폐되며 아스돗이 백주에 쫓겨 나며 에그론이 뽑히우리라

2:5 해변 거민 그렛족속에게 화 있을진저 블레셋 사람의 땅 가나안 여호와와의 말이 너희를 치나니 내가 너를 멸하여 거민이 없게 하리라

2:6 해변은 초장이 되어 목자의 움과 양떼의 우리가 거기 있을 것이며

2:7 그 지경은 유다 족속의 남은 자에게로 돌아갈지라 그들이 거기서 양떼를 먹이고 저녁에는 아스글론 집들에 누우리니 이는 그들의 하나님 여호와가 그들을 권고하여 그 사로잡힘을 돌이킬 것임이니라

2:8 내가 모압의 훼방과 암몬 자손의 후욕을 들었나니 그들이 내 백성을 훼방하고 스스로 커서 그 경계를 침범하였느니라

2:9 그러므로 만군의 여호와 이스라엘의 하나님께서 말하노라 내가 나의 삶을 두고 맹세하노니 장차 모압은 소돔 같으며 암몬 자손은 고모라 같을 것이라 찔레가 나며 소금 구덩이가 되어 영원히 황무하리니 나의 기친 백성이 그들을 노략하며 나의 남은 국민이 그들을 기업으로 얻을 것이라

2:1 Gather yourselves together, yea, gather together, O nation not desired;

2:2 Before the decree bring forth, before the day pass as the chaff, before the fierce anger of the LORD come upon you, before the day of the LORD's anger come upon you.

2:3 Seek ye the LORD, all ye meek of the earth, which have wrought his judgment; seek righteousness, seek meekness: it may be ye shall be hid in the day of the LORD's anger.

2:4 For Gaza shall be forsaken, and Ashkelon a desolation: they shall drive out Ashdod at the noon day, and Ekron shall be rooted up.

2:5 Woe unto the inhabitants of the sea coast, the nation of the Cherethites! the word of the LORD is against you; O Canaan, the land of the Philistines, I will even destroy thee, that there shall be no inhabitant.

2:6 And the sea coast shall be dwellings and cottages for shepherds, and folds for flocks.

2:7 And the coast shall be for the remnant of the house of Judah; they shall feed thereupon: in the houses of Ashkelon shall they lie down in the evening: for the LORD their God shall visit them, and turn away their captivity.

2:8 I have heard the reproach of Moab, and the revilings of the children of Ammon, whereby they have reproached my people, and magnified themselves against their border.

2:9 Therefore as I live, saith the LORD of hosts, the God of Israel, Surely Moab shall be as Sodom, and the children of Ammon as Gomorrah, even the breeding of nettles, and saltpits, and a perpetual desolation: the residue of my people shall spoil them, and the remnant of my people shall possess them.

2:10 这事临到他们，是因他们骄傲，自夸自大，毁谤万军之耶和华的百姓。

2:11 耶和华必向他们显可畏之威。因他必叫世上的诸神瘦弱，列国海岛的居民各在自己的地方敬拜他。

2:12 古实人哪，你们必被我的刀所杀。

2:13 耶和华必伸手攻击北方，毁灭亚述，使尼尼微荒凉，又干旱如旷野。

2:14 群畜，就是各国（国或作类）的走兽必卧在其中。鹈鹕和箭猪要宿在柱顶上在窗户内有鸣叫的声音。门槛都必毁坏。香柏木已经露出。

2:15 这是素来欢乐安然居住的城，心里说，惟有我，除我以外再没有别的。现在何竟荒凉，成为野兽躺卧之处。凡经过的人都必摇手嗤笑她。

3:1 这悖逆，污秽，欺压的城，有祸了。

3:2 她不听从命令，不领受训诲，不倚靠耶和华，不亲近她的神。

3:3 她中间的首领是咆哮的狮子。她的审判官是晚上的豺狼，一点食物也不留到早晨。

3:4 她的先知是虚浮诡诈的人。她的祭司亵渎圣所，强解律法。

3:5 耶和华在她中间是公义的，断不做非义的事，每早晨显明他的公义，无日不然。只是不义的人不知羞耻。

2:10 그들이 이런 일을 당할 것은 교만하여 스스로 커서 만군의 여호와의 백성을 훼방함이니라

2:11 여호와와 그들에게 두렵게 되어서 세상의 모든 신을 쇠진케 하리니 이방의 모든 해변 사람들이 각각 자기 처소에서 여호와께 경배하리라

2:12 구스 사람아 너희도 내 칼에 살육을 당하리라

2:13 여호와와 북방을 향하여 손을 펴서 앗수르를 멸하며 니느웨로 황무케 하여 사막 같이 메마르게 하리니

2:14 각양 짐승이 그 가운데 폐로 누울 것이며 창에서 울 것이며 문턱이 적막하리니 백향목으로 지은 것이 벗겨졌음이라

2:15 이는 기쁜 성이라 염려 없이 거하며 심중에 이르기를 오직 나만 있고 나 외에는 다른 이가 없다 하더니 어찌 이 같이 황무하여 들 짐승의 었드릴 곳이 되었고 지 나가는 자마다 치소하여 손을 흔들리로다

3:1 패역하고 더러운 곳, 포악한 그 성읍이 화 있을진저
3:2 그가 명령을 듣지 아니하며 교훈을 받지 아니하며 여호와의 의뢰하지 아니하며 자기 하나님에게 가까이 나아가지 아니하였도다

3:3 그 가운데 방백들은 부르짖는 자자요 그 재판장들은 이튿날까지 남겨 두는 것이 없는 저녁 이리요

3:4 그 선지자들은 위인이 경솔하고 간사한 자요 그 제사장들은 성소를 더럽히고 율법을 범하였도다

3:5 그 중에 거하신 여호와와는 의로우사 불의를 행치 아니하시고 아침마다 간단 없이 자기의 공의를 나타내시거늘 불의한 자는 수치를 알지 못하는도다

2:10 This shall they have for their pride, because they have reproached and magnified themselves against the people of the LORD of hosts.

2:11 The LORD will be terrible unto them: for he will famish all the gods of the earth; and men shall worship him, every one from his place, even all the isles of the heathen.

2:12 Ye Ethiopians also, ye shall be slain by my sword.

2:13 And he will stretch out his hand against the north, and destroy Assyria; and will make Nineveh a desolation, and dry like a wilderness.

2:14 And flocks shall lie down in the midst of her, all the beasts of the nations: both the cormorant and the bittern shall lodge in the upper lintels of it; their voice shall sing in the windows; desolation shall be in the thresholds; for he shall uncover the cedar work.

2:15 This is the rejoicing city that dwelt carelessly, that said in her heart, I am, and there is none beside me: how is she become a desolation, a place for beasts to lie down in! every one that passeth by her shall hiss, and wag his hand.

3:1 Woe to her that is filthy and polluted, to the oppressing city!

3:2 She obeyed not the voice; she received not correction; she trusted not in the LORD; she drew not near to her God.

3:3 Her princes within her are roaring lions; her judges are evening wolves; they gnaw not the bones till the morrow.

3:4 Her prophets are light and treacherous persons: her priests have polluted the sanctuary, they have done violence to the law.

3:5 The just LORD is in the midst thereof; he will not do iniquity: every morning doth he bring his judgment to light, he faileth not; but the unjust knoweth no shame.

3:6 我耶和華已經除滅列國的民。他們的城樓毀壞。我使他們的街道荒涼，以致無人經過。他們的城邑毀滅，以致無人，也無居民。

3:7 我說，你只要敬畏我，領受訓誨。如此，你的住處，不致照我所擬定的除滅。只是你們從早起來，就在一切事上敗壞自己。

3:8 耶和華說，你們要等候我，直到我興起擄掠的日子，因為我已定意招聚列國，聚集列邦，將我的惱怒，就是我的烈怒，都傾在她們身上。我的忿怒如火，必燒滅全地。

3:9 那時，我必使萬民用清潔的言語，好求告我耶和華的名，同心合意地事奉我。

3:10 祈禱我的，就是我所分散的民（原文作女子下同），必從古實河外來，給我獻供物。

3:11 當那日，你必不因你一切得罪我的事，自覺羞愧。因為那時我必從你中間除掉矜夸高傲之輩，你也不再於我的聖山狂傲。

3:12 我却要在你中間，留下困苦貧寒的民。他們必投靠我耶和華的名。

3:13 以色列所剩下的人，必不作罪孽，不說謊言，口中也沒有詭詐的舌頭。而且吃喝躺臥，無人驚吓。

3:14 錫安的民哪，應當歌唱。以色列阿，應當歡呼。耶路撒冷的民哪，應當滿心歡喜快樂。

3:6 내가 열국을 끊어 버렸으므로 그 망대가 황무하였고 내가 그 거리를 비게 하여 지나는 자가 없게 하였으므로 그 모든 성읍이 황폐 되며 사람이 없으며 거할 자가 없게 되었느니라

3:7 내가 이르기를 너는 오직 나를 경외하고 교훈을 받으라 그리하면 내가 형벌을 내리기로 정하기를 하였거니와 너의 처처가 끊어지지 아니하리라 하였으나 그들이 부지런히 그 모든 행위를 더럽게 하였느니라

3:8 나 여호와가 말하노라 그러므로 내가 일어나 벌할 날까지 너희는 나를 기다리라 내가 뜻을 정하고 나의 분함과 모든 진노를 쏟으려고 나라들을 소집하며 열국을 모으리라 온 땅이 나의 질투의 불에 소멸되리라

3:9 그 때에 내가 열방의 입술을 깨끗케 하여 그들로 다 나 여호와의 이름을 부르며 일심으로 섬기게 하리라

3:10 내게 구하는 백성들 곧 내가 흠은 자의 딸이 구스 하수 건너편에서부터 예물을 가지고 와서 내게 드릴지라

3:11 그 날에 내가 내게 범죄한 모든 행위를 인하여 수치를 당하지 아니할 것은 그 때에 내가 너의 중에서 교만하여 자랑하는 자를 제하여 너로 나의 성산에서 다시는 교만하지 않게 할 것임이니라

3:12 내가 곤고하고 가난한 백성을 너의 중에 남겨 두리니 그들이 여호와와 이름을 의탁하여 보호를 받을지라

3:13 이스라엘의 남은 자는 악을 행지 아니하며 거짓을 말하지 아니하며 입에 궤환한 혀가 없으며 누우나 놀라게 할 자가 없으리라

3:14 시온의 딸아 노래할지어다 이스라엘아 기쁘게 부를지어다 예루살렘 딸아 전심으로 기뻐하며 즐거워할지어다

3:6 I have cut off the nations: their towers are desolate; I made their streets waste, that none passeth by: their cities are destroyed, so that there is no man, that there is none inhabitant.

3:7 I said, Surely thou wilt fear me, thou wilt receive instruction; so their dwelling should not be cut off, howsoever I punished them: but they rose early, and corrupted all their doings.

3:8 Therefore wait ye upon me, saith the LORD, until the day that I rise up to the prey: for my determination is to gather the nations, that I may assemble the kingdoms, to pour upon them mine indignation, even all my fierce anger: for all the earth shall be devoured with the fire of my jealousy.

3:9 For then will I turn to the people a pure language, that they may all call upon the name of the LORD, to serve him with one consent.

3:10 From beyond the rivers of Ethiopia my suppliants, even the daughter of my dispersed, shall bring mine offering.

3:11 In that day shalt thou not be ashamed for all thy doings, wherein thou hast transgressed against me: for then I will take away out of the midst of thee them that rejoice in thy pride, and thou shalt no more be haughty because of my holy mountain.

3:12 I will also leave in the midst of thee an afflicted and poor people, and they shall trust in the name of the LORD.

3:13 The remnant of Israel shall not do iniquity, nor speak lies; neither shall a deceitful tongue be found in their mouth: for they shall feed and lie down, and none shall make them afraid.

3:14 Sing, O daughter of Zion; shout, O Israel; be glad and rejoice with all the heart, O daughter of Jerusalem.

3:15 耶和華已經除去你的刑罰，趕出你的仇敵。以色列的王耶和華在你中間，你必不再懼怕災禍。

3:16 當那日，必有話向耶路撒冷說，不要懼怕。錫安哪，不要手軟。

3:17 耶和華你的神，是施行拯救，大有能力的主，他在你中間必因你歡欣喜樂，默然愛你，且因你喜樂而歡呼。

3:18 那些屬你，為無大會愁煩，因你担当羞辱的，我必聚集他們。

3:19 那時，我必罰辦一切苦待你的人，又拯救你瘸腿的。聚集你被趕出的。那些在全地受侮辱的，我必使他們得稱贊，有名聲。

3:20 那時，我必領你們進來，聚集你們。我使你們被擄之人歸回的時候，就必使你們在地上的萬民中有名聲，得稱贊。這是耶和華說的。

3:15 여호와가 너의 형벌을 제하고 너의 원수를 쫓아 내었으며 이스라엘 왕 여호와가 너의 중에 있으니 네가 다시는 화를 당할까 두려워하지 아니할 것이라

3:16 그 날에 사람이 예루살렘에 게 이르기를 두려워하지 말라 시온아 네 손을 늘어뜨리지 말라

3:17 너의 하나님 여호와가 너의 가운데 계시니 그는 구원을 베푸실 전능자시라 그가 너로 인하여 기쁨을 이기지 못하여 하시며 너를 잠잠히 사랑하시며 너로 인하여 즐거이 부르며 기뻐하시리라 하리라

3:18 내가 대회로 인하여 근심하는 자를 모으리니 그들은 내게 속한 자라 너의 치욕이 그들에게 무거운 짐이 되었느니라

3:19 그 때에 내가 너를 괴롭게 하는 자를 다 벌하고 저는 자를 구원하며 쫓겨난 자를 모으며 온 세상에서 수욕 받는 자로 칭찬과 명성을 얻게 하리라

3:20 내가 그 때에 너희를 이끌고 그 때에 너희를 모으리라 내가 너희 목전에서 너희 사로잡힘을 돌이킬 때에 너희로 천하 만민 중에서 명성과 칭찬을 얻게 하리라 나 여호와의 말이니라

3:15 The LORD hath taken away thy judgments, he hath cast out thine enemy: the king of Israel, even the LORD, is in the midst of thee: thou shalt not see evil any more.

3:16 In that day it shall be said to Jerusalem, Fear thou not: and to Zion, Let not thine hands be slack.

3:17 The LORD thy God in the midst of thee is mighty; he will save, he will rejoice over thee with joy; he will rest in his love, he will joy over thee with singing.

3:18 I will gather them that are sorrowful for the solemn assembly, who are of thee, to whom the reproach of it was a burden.

3:19 Behold, at that time I will undo all that afflict thee: and I will save her that halteth, and gather her that was driven out; and I will get them praise and fame in every land where they have been put to shame.

3:20 At that time will I bring you again, even in the time that I gather you: for I will make you a name and a praise among all people of the earth, when I turn back your captivity before your eyes, saith the LORD.